



འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་གི་བྲིམས་ཀྱི་འོག་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེ་འབྲེད།

འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་གི་བྲིམས།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉེད་ནི་རང་གི་རིགས་རྒྱུད་དང་། ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། ཡང་ན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་གསར་པ་ལམ། COVID-19 ཡང་ཟེར་བ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་ཚུལ་གྱི་མཐོང་ཚུལ་གྱི་ཆ་ནས་ཁྱེད་ལ་དབྱེ་འབྲེད་བྱས་ཡོད་ན། ཁྱེད་ཀྱིས་འི་འུ་ཡོག་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་སྡེ་ཚན་ལ་ལྷ་གཏུགས་བྱས་ན་འགྲིག།

འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་གི་བྲིམས་ (New York State Human Rights Law, HRL) ཀྱིས་མི་སྐར་ཞིག་སོ་སོའི་སྐར་གྱི་ཁྱད་ཚོས་སྒྲ་ཚོགས། དེའི་ནང་རྒྱུད་རིགས་དང་། ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་བཅས་འཚུངས་པ་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། HRL ཡིས་མི་སྐར་ཞིག་ལ་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་ཚེན་སྐྱོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ཤིག་ཐོག་ཁྱེད་ཚོས་འདི་དག་ལ་གཞི་བཞག་ནས་དབྱེ་འབྲེད་བྱེད་མི་ཚོག།

སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་པ་འདི་དག་གི་ནང་ལས་ཀ་དང་། རྒྱུད་ཁང་། རྫོང་གསོ། རྒྱུ་དམངས་ཀྱི་རྒྱུད་ཁང་འཚུངས་ཡོད།

ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོག་ནས་དབྱེ་འབྲེད་བྱེད་པའི་རིགས་ལ་སློ་འཚབ་བྱེད་མཁན་གྱི་འི་འུ་ཡོག་པའི་ཆེད་དུ།

- རྒྱུ་དམངས་ཀྱིས་ཆ་དཔེར་ན་མགོན་ཁང་དང་། ཟ་ཁང་། རྒྱུལ་འདེན་ཞབས་ཞུ། སེལ་ཚོང་ཚོང་ཁང་སོགས་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། མི་རིགས། ཡང་ན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པ་ཆ་ནས་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་ལ་ཚེན་སྐྱོན་བྱས་ཡོད་མེད་པའི་ཤུགས་བསྐྱེད་ལ་གཞི་བཞག་ནས་ཁྱེད་ལ་དངོས་ཚོག་དང་ཞབས་ཞུ་མི་སྲོད་པ་སོགས་བྱེད་མི་ཚོག།
 - ཁྱེད་ལ་ལས་ཀ་སྲོད་མཁན་གྱིས་ཁོང་ཚོས་ཁྱེད་ལ་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་འགོས་པའི་བསམ་ཚུལ་ཡོད་པའི་ཐོག་ནས་ཁྱེད་ལས་གནས་ནས་ཕྱིར་འབྲུད་དང་། བདེ་སྲོལ་གཏོང་བ། ཡང་ན་ཁྱེད་ལ་ལས་ཀར་ཡོང་མི་དགོས་ཟེར་བ་སོགས་ཁྱེད་ཀྱི་རིགས་རྒྱུད་དང་། ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། ཡང་ན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པར་ཁོ་ནར་གཞི་བཞག་ནས་དེ་རིགས་བྱེད་མི་ཚོག།
- ལས་མའི་རིགས་རྒྱུད་དང་། ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། ཡང་ན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་འགོས་ཡོད་མེད་པའི་ཚོང་དཔག་བྱས་ནས། ལས་མི་ལས་གནས་ནས་ཕྱིར་འབྲུད་ཡང་ན་ཁོང་ཚོ་ལས་ཀ་བྱེད་མི་ཚོག་བྱས་ན་བྲིམས་མཐུན་མིན་པའི་དབྱེ་འབྲེད་ཀྱི་བྱེད་སྒྲུབ་ཤིག་ལེད།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཀ་སྲོད་མཁན་གྱིས་ཁྱེད་ལས་གནས་ནས་ཕྱིར་འབྲུད་ཡང་ན་ཁྱེད་རང་ཁྱིམ་དུ་ཕྱིར་ལོག་བཏང་བ་དེ་ཕྱིས་སུ་དབྱེ་འབྲེད་ཀྱི་སྲིད་ཅུས་ལག་བསྟར་བྱས་ཡོད་པ་ཤེས་ཏོགས་བྱུང་ན། ཁྱེད་ལ་ལས་ཀ་སྲོད་མཁན་དེས་ཁྱེད་ལ་ཐོབ་མེད་པའི་སླ་ཚད་འགན་འཁུར་ཡོད་མེད།

- གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་དྲི་བ་ཐོན་གྱི་ཆེད་དུ་ཁ་རས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིལ་དང་། ཁྱེད་དུང་ཡང་དབྱེ་འབྲེད་མི་བྱེད་པའི་སྲུང་སྐྱོབ་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད།

HRL ཡིས་རིགས་རྒྱུད་དང་། ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས། ཡང་ན་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཡིན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་ལ་ཚེན་སྐྱོན་བྱས་ཡོད་པའི་མཐོང་ཚུལ་ལ་གཞི་བཞག་ནས་དབྱེ་འབྲེད་བྱེད་མི་ཚོག། ཁ་རས་ཤིག་གྱི་ན་ན་འདི་ལ་འགྱུར་བ་གཏོང་གི་མེད།

- གལ་ཏེ་ཁྱེད་ལ་མི་ཞིག་གིས་ཁྱེད་ལ་ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་ཐོག་ཡོད་པར་སྐྱེས་ནས་བརྒྱུས་བཅོས་བྱས་པའམ་ཡང་ན་འཛིགས་སྐྱེས་བྱས་ཡོད་ན། **911** ཁ་རས་བཏང་ནས་བྲིམས་ལག་བསྟར་གཏང་མཁན་ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱས་ཏེ་དོན་ཀྱུན་འདི་འཕལ་མར་སྐྱེན་སེང་ལྷ་དགོས།

རིགས་རྒྱུད་དང་ཐོག་མའི་རྒྱལ་འབངས་ལ་བརྟེན་ནས་འཛིགས་སྐྱེས་དང་བརྒྱུས་བཅོས་བྱེད་པའི་རིགས་འཁོར་འཛིན་གྱི་ནག་ཉེས་ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཁྱེད་ཀྱིས་ **1-888-392-3644** ལ་ཁ་རས་བཏང་ནས་འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འཁོར་འཛིན་ནག་ཉེས་ལས་དོན་ཚོགས་རྒྱུང་གིས་གནས་ཚུལ་དེ་ཤེས་པ་བྱེད་ཚོག།

དབྱེ་འབྲེད་ཀྱི་སྐོར་དེ་ལས་མང་བའི་ཆ་འཕྲིན།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉེད་ལ་དབྱེ་འབྲེད་བྱས་ཡོད་པའམ། ཡང་ན་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་གི་བྲིམས་སྐོར་ལ་དྲི་བ་ཡོད་ན། འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འགོ་བཅའི་ཐོབ་ཐང་སྡེ་ཚན་གྱི་དྲ་གནས་འདིར་ WWW.DHR.NY.GOV ཐོབ་ཐང་རོགས་གཏང་། ཡང་ན། **1-888-392-3644** ཁ་རས་ཐོངས།

ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་གསར་པའི་སྐོར་དེ་ལས་མང་བའི་ཆ་འཕྲིན།

ཏོག་དབྱིབས་ནད་དུག་གསར་པར་འཛིགས་སྐྱུང་དང་ལོར་འཁྲུལ་ཅན་གྱི་ཆ་འཕྲིན་ཁག་གི་སྐྱོན་སེལ་ཆེད། འི་འུ་ཡོག་མངའ་སྡེའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལྷན་ཁང་གིས་ཐད་སྡེལ་ཁ་རས་ **1-888-364-3065** བརྒྱུས་ཡོད། ཁྱེད་ཀྱིས་ཡང་ WWW.NY.GOV/CORONAVIRUS ལ་ཆ་འཕྲིན་དེ་བས་མང་བ་ཐོབ་ཆེད་ཐོབ་ཐང་ཚོག།